213 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan — District No. 213 Qu'Appelle — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 35 — {in / dans} Ta 14 R 1 W 2 — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

No. 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. E. Blair — {Enumerator. / Recenseur.} June 14-20

Families numbered in order of visit / Familles numérotées dans l'ordre de visite	Dwellings numbered in order of visit / Habitations numérotées dans l'ordre de visite	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — Name of each person whose usual place of abode was with the family on June 1st, 1911. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille le 1er juin 1911.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range of concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e) légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION — Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Année de naturalisation. Si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE — Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Non-professional.) / Travaillant à son compte (non professionnel.)	WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS — Wage earners in the employ of others. Mentions of the persons employed, their relatives living with them, and the domestic servants of the family, are not to be made in this column. / Mentions de la personne employée, de ses parents habitant avec elle, et des domestiques de la famille, ne doivent pas être faites dans cette colonne.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous métiers ou emplois.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal, si applicable.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 de tous métiers ou emplois.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 d'autres métiers ou emplois que le principal, si applicable.	Days of sickness or other cause of absence from employment. / Jours de maladie ou autre cause d'absence de l'emploi.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE — Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS — Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at school or college during the year. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans à l'école ou au collège pendant l'année.	INFIRM. / INFIRMES — Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
123	123	Mc Pherson Angus	Sp 14 R 1 W 2	M	Head	M	June	1866	50	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O		No	No																	
		" Flora	"	F	Wife	M	April	1868	26	Sask			Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Gertrude	"	F	Daughter	S	May	1908	3	Sask			Scotch	Canadian	R. Catholic																					
		" Donald	"	M	Son	S	June	1910	1	Sask			Scotch	Canadian	R. Catholic																					
		" Mary	"	F	Sister	S	Feb	1871	40	Scotland	1884		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
124	124	Mc Donald Alexander	"	M	Head	M	May	1867	43	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O		Yes	No																	
		" Marion	"	F	Wife	M	Dec	1867	23	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Donald	"	M	Son	S	Dec	1907	3	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	~~Farmer~~	O	O				Farmer	52	72													
125	125	Mc Donald Donald	"	M	Head	S	May	1873	36	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O		Yes	No																	
		" Maggie	"	F	Sister	S	Nov	1876	33	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Annie	"	F	Mother	W	Nov	1844	65	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
126	126	Mc Cormick David	"	M	Head	M	Nov	1867	43	Scotland	1884		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O			Yes																	
		" Ann	"	F	Wife	M	Dec	1869	41	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Agnes	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	Scotland	1884		Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Kate	"	F	Daughter	S	May	1907	4	Sask			Scotch	Canadian	R. Catholic	None																					
127	127	Kennedy Samuel	"	M	Head	M	April	1873	38	Ire			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O		No	No									1000		32						
		" Agnes	"	F	Wife	M	Sept	1877	33	Ire			Scotch	Can.	Presbyterian	None																					
		" George	"	M	Son	S	April	1901	9	Sask			Irish	Canadian	Presbyterian																					
		" Robert	"	M	Son	S	June	1911	12	Sask			Irish	Canadian	Presbyterian																					
		Bryce Robert	"	M	Employee	S	Oct	1884	26	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	O	9	00	No	Yes	Farm	52	72	468												
128	128	Castlefield Angus	"	M	Head	M	Dec	1868	42	Scotland	1883		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O		No	No									2500		100						
		" Christina	"	F	Wife	M	Nov	1865	45	Scotland	1885		Scotch	Canadian	Presbyterian																					
		" Neily	"	M	Son	S	April	1897	22	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	O	O	00		4	~~Farmer~~		72												
		" Donald	"	M	Son	S	Nov	1899	20	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	~~Farmer~~ Laborer	O	O	00		4	~~Farmer~~	52	72												
		" Alexander	"	M	Son	S	Dec	1902	18	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	O	O	01		4	Farmer		72												
		" Sarah	"	F	Daughter	S	Mch	1897	14	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		6			
129	129	Maddin Alexander	"	M	Head	M	Feb	1873	38	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O	00	No	No																
		" Mary	"	F	Wife	M	May	1880	20	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
		" Sarah	"	F	Daughter	S	Not known	72		Scotland	1904		Scotch	Canadian	Presbyterian	Servant	O	7	04		No	Farm Work	26	60	78												
130	130	Moore Alexander	"	M	Head	S	June	1882	28	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	O	O	00	No	No																
		" Catherine	"	F	Mother	W	May	1855	56	Que			English	Canadian	Methodist	None																					
131	131	Goldsmith William	"	M	Head	M	July	1848	69	England	1869		English	Canadian	Anglican	Farmer	O	O	00	No	No																
		" Mary	"	F	Wife	M	Dec	1851	59	England	1866		English	Canadian	Anglican	None																					
		" John	"	M	Son	S	Dec	1881	11	Sask			English	Canadian	Anglican	None																		6			
		" Mabel	"	F	Daughter	S	Feb	1900	10	Sask			English	Canadian	Anglican	"																		6			
		" Ella	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	Sask			English	Canadian	Anglican	"																		2			
		Scotch Daniel	"	M	Employee	S	Nov	1892	19	England			Russian	Canadian	Anglican	Laborer	O	9	00	No	Yes	Farm	52	72	312												
		Remont Hector	"	M	Head	S	Nov	1873	36	Scotland	1904		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O	00	No	No																
132	132	Campbell Neil	"	M	Head	M	April	1868	42	Scotland	1881		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O	00		Yes																
		" Florence	"	F	Wife	M	Dec	1878	25	Iowa			Irish	Canadian	R. Catholic	None																					
		" Donald	"	M	Son	S	June	1902	9	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
		" James	"	M	Son	S	May	1908	3	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
		" James	"	M	Father	W	June	1833	77	Scotland	1904		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
133	133	Chas Samuel	"	M	Head	M	Dec	1857	53	Scotland	1885		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O	00	No	No									1000		25						
		" Ella	"	F	Wife	M	Dec	1886	24	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
		" Celia	"	F	Daughter	S	July	1908	2	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
		" John	"	M	Son	S	July	1910	1	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					